



ΚΕΝΤΡΟ ΕΡΕΥΝΩΝ ΓΙΑ ΘΕΜΑΤΑ ΙΣΟΤΗΤΑΣ (Κ.Ε.Θ.Ι.)

Ταχ. Δ/ση : Πινδάρου 2

Ταχ. Κώδικας: 106 71 - Αθήνα

Τηλ. Επικοινωνία: 210 3898022

Fax: 210-3898086

E-mail: [kethi@kethi.gr](mailto:kethi@kethi.gr)

Αθήνα, 22-12-2020

Αριθμ. Πρωτ.: 810

## Υπ' αριθμ. 1/2020 – MIS 5000619 ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΕΚΔΗΛΩΣΗΣ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ

για τη σύναψη δύο (2) συμβάσεων μίσθωσης έργου για την παροχή διερμηνείας στο πλαίσιο υλοποίησης της Πράξης «Λειτουργία δομών και υπηρεσιών της δημόσιας διοίκησης προς όφελος των γυναικών και για την καταπολέμηση της βίας – Λειτουργία Κέντρων Συμβουλευτικής Υποστήριξης γυναικών θυμάτων βίας σε περιφερειακό επίπεδο (Συμβουλευτικό Κέντρο Θεσσαλονίκης)» με Κωδικό ΟΠΣ 5000619 στο Ε.Π. «Κεντρική Μακεδονία 2014-2020».

Το Ν.Π.Ι.Δ. με την επωνυμία:  
«Κέντρο Ερευνών για Θέματα Ισότητας» (Κ.Ε.Θ.Ι.)

### Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του άρθρου 6 του Ν.2527/1997 (ΦΕΚ 206/Α') όπως έχει τροποποιηθεί και ισχύει.
2. Τις διατάξεις του άρθρου 30 του Ν. 4314/2014 (ΦΕΚ 265/Α'/23.12.2014) «Συμβάσεις Μίσθωσης Έργου σε συγχρηματοδοτούμενες πράξεις».
3. Το υπ'αριθμ.πρωτ.11836/25.09.2015 έγγραφο του ΑΣΕΠ σύμφωνα με το οποίο: «συμβάσεις μίσθωσης έργου που αφορούν συγχρηματοδοτούμενα έργα και προγράμματα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και έργα και προγράμματα χρηματοδοτούμενα από διεθνείς ή ευρωπαϊκούς πόρους, δεν απαιτείται έγκριση για ΠΥΣ και αποστολή τους στο ΑΣΕΠ για έκδοση σχετικής βεβαίωσης».
4. Τις διατάξεις του Ν. 3861/2010 (ΦΕΚ 112/Α'/13.07.2010) «Ενίσχυση της διαφάνειας με την υποχρεωτική ανάρτηση νόμων και πράξεων των κυβερνητικών, διοικητικών και αυτοδιοικητικών οργάνων στο διαδίκτυο "Πρόγραμμα Διαύγεια" και άλλες διατάξεις».
5. Τις διατάξεις του ν. 4412/2016 (Α' 147) "Δημόσιες συμβάσεις έργων, προμηθειών και υπηρεσιών (προσαρμογή στις Οδηγίες 2014/24/ΕΕ και 2014/25/ΕΕ)"
6. Τις διατάξεις του Π.Δ. 2362/1995 «Περί Δημοσίου Λογιστικού, ελέγχου των δαπανών του Κράτους σε άλλες διατάξεις» (Φ.Ε.Κ. 247/Α').
7. Τις διατάξεις της υπ' αριθμ. 18845/10-05-2018 Κοινής Απόφασης των Υπουργών Εσωτερικών και Οικονομικών με θέμα: «Καθορισμός των οργάνων διοίκησης του Κ.Ε.Θ.Ι. και ρύθμιση θεμάτων οργάνωσης και λειτουργίας των υπηρεσιών του» (Φ.Ε.Κ. 1769/Β'/18.05.2018).
8. Την υπ' αριθμ. Δ1/οικ. 41161/13765/18.09.2019 απόφαση του Υπουργού Εργασίας και Κοινωνικών Υποθέσεων «Τροποποίηση της 12662/19-04-2018 απόφασης του Υπουργού Εσωτερικών «Ανασυγκρότηση του Διοικητικού Συμβουλίου του Κέντρου Ερευνών για Θέματα Ισότητας (ΚΕΘΙ) – (ΥΟΔΔ 231)» [Φ.Ε.Κ. 771/ΥΟΔΔ/23.09.2019 και Φ.Ε.Κ. 896/ΥΟΔΔ/29.10.2019 Διορθώσεις Σφαλμάτων και Φ.Ε.Κ. 800/ΥΟΔΔ/29-09-2020].
9. Την υπ' αριθμ. 55970/Δ1.18114/31-12-2019 (ΦΕΚ 4938/Β'/31-12-2019) Απόφαση του Υπουργού Εργασίας και Κοινωνικών Υποθέσεων περί μεταβίβασης στη Γενική Γραμματεία



ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ

ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ  
Ε.Π. Περιφέρειας Κεντρικής Μακεδονίας





- Οικογενειακής Πολιτικής και Ισότητας των Φύλων της εποπτείας του Κέντρου Ερευνών για Θέματα Ισότητας (ΚΕΘΙ).
10. Την υπ' αριθμ. πρωτ. 1534/08.03.2016 – ΑΔΑ: 6ΣΑΦ7ΛΛ-ΡΝΖ Απόφαση Ένταξης της Πράξης με τίτλο «Λειτουργία δομών και υπηρεσιών της δημόσιας διοίκησης προς όφελος των γυναικών και για την καταπολέμηση της βίας – Λειτουργία Κέντρων Συμβουλευτικής Υποστήριξης γυναικών θυμάτων βίας σε περιφερειακό επίπεδο (Συμβουλευτικό Κέντρο Θεσσαλονίκης) και ΟΠΣ 5000619 στο Ε.Π. «Κεντρική Μακεδονία 2014-2020».
  11. Την υπ' αριθμ. πρωτ.: 30245/04-04-2016 – ΑΔΑ: Ω12ΚΟΡ9Ζ-85Κ Απόφαση Υλοποίησης με Ίδια Μέσα του Υποέργου (1) «Στελέχωση και Λειτουργία του Συμβουλευτικού Κέντρου Θεσσαλονίκης» της Πράξης «Λειτουργία δομών και υπηρεσιών της δημόσιας διοίκησης προς όφελος των γυναικών και για την καταπολέμηση της βίας – Λειτουργία Κέντρων Συμβουλευτικής Υποστήριξης γυναικών θυμάτων βίας σε περιφερειακό επίπεδο (Συμβουλευτικό Κέντρο Θεσσαλονίκης)» με Κωδικό ΟΠΣ (MIS) 5000619.
  12. Την υπ' αριθμ. πρωτ. 6684/30.11.2018 – ΑΔΑ: ΨΩΧΦ7ΛΛ-ΓΩ3 Απόφαση του Περιφερειάρχη Κεντρικής Μακεδονίας Τροποποίησης της Πράξης «Λειτουργία δομών και υπηρεσιών της δημόσιας διοίκησης προς όφελος των γυναικών και για την καταπολέμηση της βίας – Λειτουργία Κέντρων Συμβουλευτικής Υποστήριξης γυναικών θυμάτων βίας σε περιφερειακό επίπεδο (Συμβουλευτικό Κέντρο Θεσσαλονίκης)» με Κωδικό ΟΠΣ 5000619 στο Επιχειρησιακό Πρόγραμμα «Κεντρική Μακεδονία 2014-2020».
  13. Την υπ' αριθ. πρωτ. 1013/30-11-2018 – ΑΔΑ: ΩΓΞΧΟΡ9Ζ-ΡΗ7 1η Τροποποίηση Απόφασης Υλοποίησης με Ίδια Μέσα του Υποέργου (1) «Στελέχωση και Λειτουργία του Συμβουλευτικού Κέντρου Θεσσαλονίκης» της Πράξης «Λειτουργία δομών και υπηρεσιών της δημόσιας διοίκησης προς όφελος των γυναικών και για την καταπολέμηση της βίας – Λειτουργία Κέντρων Συμβουλευτικής Υποστήριξης γυναικών θυμάτων βίας σε περιφερειακό επίπεδο (Συμβουλευτικό Κέντρο Θεσσαλονίκης)» με Κωδικό ΟΠΣ (MIS) 5000619.
  14. Το υπ' αριθμ. πρωτ. 4935/11-09-2020 έγγραφο της Ειδικής Υπηρεσίας Διαχείρισης ΕΠ Περιφέρειας Κεντρικής Μακεδονίας με θέμα: «Παράταση λειτουργίας Κέντρων Συμβουλευτικής Υποστήριξης και Ξενώνων Φιλοξενίας Γυναικών Θυμάτων Βίας», περί υποβολής Τεχνικού Δελτίου Πράξης (ΤΔΠ) τροποποιημένο ως προς το χρονοδιάγραμμα και τον προϋπολογισμό και σχέδιο τροποποίησης της Απόφασης Υλοποίησης με Ίδια Μέσα (ΑΥΙΜ) ενσωματώνοντας τις αλλαγές που αφορούν στην πράξη.
  15. Την υπ' αριθμ. πρωτ. 6007/10-11-2020 – ΑΔΑ: ΩΜΞΥ7ΛΛ-ΕΒ3 απόφαση του Περιφερειάρχη Κεντρικής Μακεδονίας με θέμα: «Τροποποίηση της Πράξης «Λειτουργία δομών και υπηρεσιών της δημόσιας διοίκησης προς όφελος των γυναικών και για την καταπολέμηση της βίας – Λειτουργία Κέντρων Συμβουλευτικής Υποστήριξης γυναικών θυμάτων βίας σε περιφερειακό επίπεδο (Συμβουλευτικό Κέντρο Θεσσαλονίκης)» με κωδικό ΟΠΣ 5000619 στο Επιχειρησιακό Πρόγραμμα «Κεντρική Μακεδονία 2014-2020».
  16. Την με αριθμό πρωτ. 752/27-11-2020 – ΑΔΑ: Ω04ΖΟΡ9Ζ-ΦΚΧ 2η Τροποποίηση Απόφασης Υλοποίησης με Ίδια Μέσα του Υποέργου (1) «Στελέχωση και λειτουργία του Συμβουλευτικού Κέντρου Θεσσαλονίκης».
  17. Την υπ' αριθμ. 175/2020 απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου με την οποία εγκρίθηκε η παρούσα πρόσκληση.
  18. Την σύμφωνη γνώμη της Ειδικής Υπηρεσίας Διαχείρισης Ε.Π. Περιφέρειας Κεντρικής Μακεδονίας επί της παρούσας πρόσκλησης.

## ΠΡΟΣΚΑΛΕΙ



ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ  
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ  
Ε.Π. Περιφέρειας Κεντρικής Μακεδονίας





Τους/τις ενδιαφερομένους/ες να υποβάλουν αίτηση για κατάρτιση σύμβασης μίσθωσης έργου με το Κέντρο Έρευνών για Θέματα Ισότητας (ΚΕΘΙ), που εδρεύει στην Αθήνα του Νομού Αττικής.

Το ΚΕΘΙ στο πλαίσιο υλοποίησης του Υποέργου (1) «Στελέχωση και λειτουργία του Συμβουλευτικού Κέντρου Θεσσαλονίκης» της Πράξης «Λειτουργία δομών και υπηρεσιών της δημόσιας διοίκησης προς όφελος των γυναικών και για την καταπολέμηση της βίας – Λειτουργία Κέντρων Συμβουλευτικής Υποστήριξης γυναικών θυμάτων βίας σε περιφερειακό επίπεδο (Συμβουλευτικό Κέντρο Θεσσαλονίκης)» με κωδικό ΟΠΣ 5000619 στο Επιχειρησιακό Πρόγραμμα «Κεντρική Μακεδονία 2014-2020», πρόκειται να αναθέσει σε συνολικά **δύο (2) άτομα** το ακόλουθο έργο, όπως αναλυτικά περιγράφεται στον κάτωθι ΠΙΝΑΚΑ Ι:

ΠΙΝΑΚΑΣ Ι					
Κωδ.	Περιγραφή Έργου	Τόπος Εκτέλεσης (1)	Αριθμός ατόμων	Διάρκεια (2)	Ποσό (3)
1	Διερμηνεία (γλώσσα Φαρσί)	Περιφέρεια Κεντρικής Μακεδονίας (Έδρα Θεσσαλονίκη)	1	Από την υπογραφή της σύμβασης έως την ημερομηνία λήξης υλοποίησης της Πράξης (30-06-2023)	1.200,00 €
2	Διερμηνεία (Αραβική γλώσσα)	Περιφέρεια Κεντρικής Μακεδονίας (Έδρα Θεσσαλονίκη)	1	Από την υπογραφή της σύμβασης έως την ημερομηνία λήξης υλοποίησης της Πράξης (30-06-2023)	1.200,00 €

#### ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΕΙΣ ΠΙΝΑΚΑ Ι:

- (1) Τα έξοδα μετακίνησης για τις ανάγκες του έργου θα βαρύνουν τις πιστώσεις της Πράξης με κωδ. ΟΠΣ 5000619 στο Ε.Π. «Κεντρική Μακεδονία 2014-2020»
- (2) Η ανωτέρω συμβάσεις μίσθωσης έργου δύναται να παραταθούν σε περίπτωση που εξασφαλισθεί η συνέχιση της χρηματοδότησης του Έργου, σύμφωνα με τις διατάξεις του Π.Δ. 164/04 (ΦΕΚ 134 Α/ 19-7-04 - Διορθ. Σφαλμ. στο ΦΕΚ-135 Α/19-7-04).
- (3) Ποσό έκαστης σύμβασης ανά ανθρωπομήνα πλήρους απασχόλησης πλέον του ισχύοντος συντελεστή ΦΠΑ, λοιπών νόμιμων κρατήσεων και τυχόν ασφαλιστικών εισφορών.

#### **A. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΕΡΓΟΥ / ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΠΡΟΣΩΝΤΑ**

A1. Το πλαίσιο καθηκόντων των διερμηνέων περιλαμβάνει συνεδρίες με ωφελούμενες, συνοδεία ωφελουμένων γυναικών με απαραίτητη παρουσία άλλου στελέχους των δομών ή και επαγγελματία του φορέα προς τον οποίο συνοδεύουν την ωφελούμενη, συνεννοήσεις και συνεργασίες με στελέχη των δομών χωρίς την παρουσία ωφελούμενης, επιμέλεια αρχείου, αναφορών, μηνιαίων παραδοτέων, παρακολούθηση σχετικών εκπαιδύσεων και πιστοποιήσεων σε θέματα διερμηνείας ή φύλου. Με βάση τους κανόνες και τα πρότυπα της επιστημονικής εποπτείας που ακολουθεί το ΚΕΘΙ στα έργα που υλοποιεί, και συγκεκριμένα για το έργο της διερμηνείας θα πρέπει να τηρούνται τα



ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ  
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ  
Ε.Π. Περιφέρειας Κεντρικής Μακεδονίας





εξής: **α)** σταθερός/ή (δηλαδή ο/η ίδιος/α πάντα) διερμηνέας για όλα τα στάδια υποστήριξης και συμβουλευτικής μιας εκάστης ωφελούμενης, **β)** τήρηση των κανόνων προτεραιότητας για την κάλυψη τόσο των προγραμματισμένων συνεδριών όσο και των έκτακτων περιστατικών, **γ)** οι περιπτώσεις που καλύπτονται αφορούν αυστηρά σε περιστατικά που παραπέμπονται με βάση το πρωτόκολλο συνεργασίας της ΓΓΟΠΙΦ για οργανώσεις και φορείς που δραστηριοποιούνται στο πεδίο και πάντα υπό την επιστημονική εποπτεία του ΚΕΘΙ.

A2. Το πλαίσιο καθηκόντων των διερμηνέων της Περιφέρειας Κεντρικής Μακεδονίας περιλαμβάνει την κάλυψη των αναγκών της Περιφέρειας Κεντρικής Μακεδονίας, με βάση τα αναλυτικά καθήκοντα όπως περιγράφονται στην παράγραφο Α1.

Δικαίωμα συμμετοχής στην παρούσα Πρόσκληση, για τους ανωτέρω Κωδικούς έχουν όσοι/ες υποψήφιοι/ες διαθέτουν τα απαιτούμενα δικαιολογητικά του ΠΙΝΑΚΑ II:

ΠΙΝΑΚΑΣ II	
ΚΩΔΙΚΟΣ	ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΠΡΟΣΟΝΤΑ
1	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Πολύ καλή γνώση της γλώσσας Φαρσί.</li> <li>2. Γνώση της Ελληνικής γλώσσας.</li> <li>3. Επαγγελματική εμπειρία δώδεκα (12) μηνών σε διερμηνεία σε γυναίκες θύματα βίας ή/και σε γυναίκες που υφίστανται πολλαπλές διακρίσεις.</li> </ol>
	<p><b>Α' ΕΠΙΚΟΥΡΙΑ:</b> (Εφόσον η θέση δεν καλυφθεί από υποψήφιο/α με τα ανωτέρω προσόντα)</p> <p>Τα ανωτέρω απαιτούμενα προσόντα με αριθμ. 1, 2 παραμένουν και το στοιχείο με αριθμ. 3 διαμορφώνεται σε: «Επαγγελματική εμπειρία τουλάχιστον έξι (6) μηνών .....».</p> <p><b>Β' ΕΠΙΚΟΥΡΙΑ:</b> (Εφόσον η θέση δεν καλυφθεί από υποψήφιο/α με τα ανωτέρω προσόντα)</p> <p>Τα ανωτέρω απαιτούμενα προσόντα με αριθμ. 1, 2 παραμένουν και το στοιχείο με αριθμ. 3 διαμορφώνεται σε: «Επαγγελματική εμπειρία τουλάχιστον έξι (6) μηνών σε άτομα που ανήκουν σε κοινωνικά ευπαθείς ομάδες».</p>
2	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Πολύ καλή γνώση της Αραβικής γλώσσας.</li> <li>2. Γνώση της Ελληνικής γλώσσας.</li> <li>3. Επαγγελματική εμπειρία δώδεκα (12) μηνών σε διερμηνεία σε γυναίκες θύματα βίας ή/και σε γυναίκες που υφίστανται πολλαπλές διακρίσεις.</li> </ol>
	<p><b>Α' ΕΠΙΚΟΥΡΙΑ:</b> (Εφόσον η θέση δεν καλυφθεί από υποψήφιο/α με τα ανωτέρω προσόντα)</p> <p>Τα ανωτέρω απαιτούμενα προσόντα με αριθμ. 1, 2 παραμένουν και το στοιχείο με αριθμ. 3 διαμορφώνεται σε: «Επαγγελματική εμπειρία τουλάχιστον έξι (6) μηνών .....».</p> <p><b>Β' ΕΠΙΚΟΥΡΙΑ:</b> (Εφόσον η θέση δεν καλυφθεί από υποψήφιο/α με τα ανωτέρω προσόντα)</p> <p>Τα ανωτέρω απαιτούμενα προσόντα με αριθμ. 1, 2 παραμένουν και το στοιχείο με αριθμ. 3 διαμορφώνεται σε: «Επαγγελματική εμπειρία τουλάχιστον έξι (6) μηνών σε άτομα που ανήκουν σε κοινωνικά ευπαθείς ομάδες».</p>



ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ  
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ  
Ε.Π. Περιφέρειας Κεντρικής Μακεδονίας





Οι υποψήφιοι/ες πρέπει να μην υπερβαίνουν το 65ο έτος της ηλικίας τους.

## Β. ΥΠΟΒΟΛΗ ΑΙΤΗΣΕΩΝ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ / ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΑ ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΤΙΚΑ

Οι ενδιαφερόμενοι/ες καλούνται να συμπληρώσουν την αίτηση συμμετοχής και να την υποβάλουν, ηλεκτρονικά στη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου ([kethi@kethi.gr](mailto:kethi@kethi.gr)) μαζί με όλα τα απαιτούμενα από την παρούσα πρόσκληση δικαιολογητικά.

Το εμπρόθεσμο των αιτήσεων κρίνεται με βάση την ημερομηνία που φέρει το ηλεκτρονικό ταχυδρομείο.

Η αίτηση συμμετοχής και η σχετική τυχόν υπεύθυνη δήλωση του ν. 1599/1986 (Α'75) που θα υποβληθούν με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο θα πρέπει απαραίτητως να εμφανίζονται υπογεγραμμένες, με φυσική ή ηλεκτρονική υπογραφή. Ανυπόγραφες αιτήσεις ή υπεύθυνες δηλώσεις δεν γίνονται δεκτές.

Καταληκτική ημερομηνία υποβολής των αιτήσεων συμμετοχής ορίζεται η 11<sup>η</sup> Ιανουαρίου 2021 και αρχίζει από την επόμενη ημέρα της ανάρτησης της παρούσας στην ιστοσελίδα του ΚΕΘΙ ([www.kethi.gr](http://www.kethi.gr)) και στο Πρόγραμμα ΔΙΑΥΓΕΙΑ.

Ειδικότερα, πρέπει να υποβληθούν επί ποινή αποκλεισμού τα ακόλουθα:

### 1) Αίτηση Εκδήλωσης Ενδιαφέροντος.

Οι υποψήφιοι/ες μπορούν να αναζητήσουν το έντυπο της αίτησης στην ιστοσελίδα του Κ.Ε.Θ.Ι. ([www.kethi.gr](http://www.kethi.gr)), ως συνημμένο της παρούσας πρόσκλησης (βλ. ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ).

### 2) Δικαιολογητικά

Απαραίτητα δικαιολογητικά με τα οποία θα αποδεικνύεται η κατοχή των απαιτούμενων τίτλων και προσόντων, όπως αυτά αναφέρονται στον ΠΙΝΑΚΑ ΙΙ καθώς και βιογραφικό σημείωμα.

### 3) Ταυτότητα ή άλλο δημόσιο έγγραφο από το οποίο να προκύπτουν τα στοιχεία της ταυτότητας.

#### α) Οι Έλληνες πολίτες:

Φωτοαντίγραφο των δύο όψεων του ατομικού δελτίου ταυτότητας ή της σχετικής προσωρινής βεβαίωσης της αρμόδιας Αρχής ή των κρίσιμων σελίδων του διαβατηρίου (δηλ. αυτών όπου αναφέρονται ο αριθμός και τα στοιχεία ταυτότητας του κατόχου ή άλλου δημοσίου εγγράφου από το οποίο να προκύπτουν τα στοιχεία της ταυτότητας).

#### β) Οι αλλοδαποί πολίτες:

Νομιμοποιητικά έγγραφα διαμονής στην Ελλάδα, που εξασφαλίζουν τη δυνατότητα άσκησης ανεξάρτητης οικονομικής δραστηριότητας και παροχής υπηρεσιών ή έργου.

### 4) Υπεύθυνη Δήλωση (άρθρο 8 του ν.1599/1986).

Υπογεγραμμένη από τον/την υποψήφιο/α στην οποία θα δηλώνονται: **α)** η ακρίβεια των στοιχείων του βιογραφικού σημειώματος, **β)** η άμεση διαθεσιμότητα εντός 15ημερών από την έκδοση αποτελεσμάτων για την ανάληψη καθηκόντων, **γ)** η χρονική διαθεσιμότητα καθ' όλη τη διάρκεια υλοποίησης του έργου.

### 5) Ειδικά για τους **έλληνες άνδρες υποψηφίους** απαιτείται η προσκόμιση αποδεικτικών στοιχείων σχετικά με την εκπλήρωση των στρατιωτικών τους υποχρεώσεων ή την νόμιμη απαλλαγή τους από αυτές, καθ' όλη τη διάρκεια σύμβασης στο πλαίσιο του έργου.

Ειδικότερα, ως προς την υποβολή δικαιολογητικών διευκρινίζονται τα εξής:



- Τα δικαιολογητικά για το προσόν 1 του Κωδικού 1 & 2 (Πολύ καλή γνώση της γλώσσας φαρσί και της Αραβικής γλώσσας) του Πίνακα II αποδεικνύονται: **α)** με εκπαιδευτικό τίτλο δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης της ημεδαπής ή ισότιμο τίτλο της αλλοδαπής νομίμως μεταφρασμένο **ή β)** εφόσον η γλώσσα φαρσί και η Αραβική γλώσσα αποτελεί μητρική γλώσσα, από αντίγραφο του διαβατηρίου του/της υποψηφίου/ας που αποδεικνύει την καταγωγή του/της.
- Η Γνώση της Ελληνικής Γλώσσας (προσόν 2 του Πίνακα II) αποδεικνύεται από Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσομάθειας της ελληνικής γλώσσας τουλάχιστον Επιπέδου Β1 ή από αντίστοιχες σπουδές δευτεροβάθμιας ή/και τριτοβάθμιας εκπαίδευσης στην Ελλάδα. Σε περίπτωση που η γνώση της Ελληνικής Γλώσσας δεν αποδεικνύεται με τους ανωτέρω τρόπους, αυτή δύναται να τεκμηριωθεί στο στάδιο της προσωπικής συνέντευξης από την Επιτροπή Διενέργειας και Αξιολόγησης.
- Τα δικαιολογητικά για το προσόν 3 (επαγγελματική εμπειρία, όπως απαιτείται) του Πίνακα II τεκμηριώνονται με βεβαίωση από τον/την εργοδότη/τρια του/της υποψηφίου/ας για την αντίστοιχη χρονική περίοδο απασχόλησης συνοδευόμενη από οποιοδήποτε άλλο έγγραφο μπορεί να τεκμηριώσει το αντικείμενο της εργασίας του/της υποψηφίου/ας (π.χ. αντίγραφα συμβάσεων που έχει εκτελέσει, αντίγραφα δελτίων παροχής υπηρεσιών κ.τ.λ.).

## Γ. ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ

Το ΝΠΙΔ με την επωνυμία «Κέντρο Ερευνών για Θέματα Ισότητας» (ΚΕΘΙ) θα προβεί στην επεξεργασία, ως υπεύθυνος επεξεργασίας, των προσωπικών δεδομένων που περιλαμβάνονται στα ανωτέρω δικαιολογητικά συμμετοχής των ενδιαφερομένων στην παρούσα πρόσκληση και όσων παρασχεθούν απευθείας από τον/την ενδιαφερόμενο/η στο πλαίσιο προσωπικής συνέντευξης, με σκοπό την εξέταση της υποβληθείσας αίτησης εκδήλωσης ενδιαφέροντος από την αρμόδια Επιτροπή Διενέργειας και Αξιολόγησης, την κατάταξη των αποτελεσμάτων σε σχετικό πίνακα και την ανάρτηση του πίνακα κατάταξης στο Διαδίκτυο για λόγους διαφάνειας και λογοδοσίας (Πρόγραμμα ΔΙΑΥΓΕΙΑ και ιστοσελίδα του ΚΕΘΙ), την αξιολόγηση τυχόν ένστασης από την αρμόδια Επιτροπή και τη σύναψη σύμβασης με τον/την κατάλληλο/η ενδιαφερόμενο/η, σύμφωνα με τους όρους της παρούσας. Νομική βάση για την επεξεργασία αποτελεί η παράγραφος 1 στοιχείο β του άρθρου 6 του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 (λήψη μέτρων πριν από τη σύναψη σύμβασης και, σε περίπτωση σύναψης, εκτέλεση της σύμβασης) και η παράγραφος 1 στοιχείο ε του ίδιου άρθρου και το άρθρο 5 του ν. 4624/2019 (εκπλήρωση καθήκοντος που εκτελείται προς το δημόσιο συμφέρον ή κατά την άσκηση δημόσιας εξουσίας) και, για την ανάρτηση των αποτελεσμάτων στο Διαδίκτυο, νομική βάση αποτελεί η παράγραφος 1 στοιχείο γ του άρθρου 6 του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 (συμμόρφωση με έννομη υποχρέωση). Τα προσωπικά δεδομένα θα διαβιβάζονται στον φορέα χρηματοδότησης (ΕΠ Κεντρικής Μακεδονίας 2014-2020), στις αρμόδιες για την διαχείριση και έλεγχο της διαδικασίας αρχές ή υπηρεσίες και ενδέχεται να διαβιβαστούν σε συνυποψηφίους/ες έχοντες/ουσες υπέρτερο έννομο προς τούτο συμφέρον, κατόπιν γραπτής αίτησής τους. Με την επιφύλαξη ειδικότερων διατάξεων ή έγερσης νομικών αξιώσεων, τα δεδομένα των απορριφθέντων/εισών υποψηφίων θα αποθηκεύονται για χρονικό διάστημα μέχρι έξι μήνες από τη λήξη της διαδικασίας σύναψης σύμβασης. Οι ενδιαφερόμενοι/ες έχουν δικαίωμα πρόσβασης στα δεδομένα τους, διόρθωσης ανακριβών ή συμπλήρωσης ελλιπών δεδομένων, διαγραφής των δεδομένων αν δεν είναι πλέον απαραίτητα σε σχέση με τους σκοπούς για τους οποίους συλλέχθηκαν ή υποβλήθηκαν κατ' άλλο τρόπο σε επεξεργασία ή αν αντιτίθενται στην επεξεργασία εφόσον δεν υπάρχουν επιτακτικοί και νόμιμοι λόγοι για την επεξεργασία, και περιορισμού της επεξεργασίας. Για κάθε ζήτημα σχετικά με την επεξεργασία προσωπικών δεδομένων, κάθε ενδιαφερόμενος/η μπορεί να απευθύνεται στον Υπεύθυνο Προστασίας Δεδομένων, επικοινωνώντας στη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου [kethi@kethi.gr](mailto:kethi@kethi.gr).



ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ  
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ  
Ε.Π. Περιφέρειας Κεντρικής Μακεδονίας





Στην περίπτωση που ο/η ενδιαφερόμενος/η θεωρεί ότι θίγεται κατά οποιονδήποτε τρόπο η προστασία των προσωπικών του δεδομένων, μπορεί να προσφύγει στην Αρχή Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα ([www.dpa.gr](http://www.dpa.gr)).

#### Δ. ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΕΠΙΛΟΓΗΣ – ΒΑΘΜΟΛΟΓΗΣΗ

Οι υποψήφιοι/ες που διαθέτουν τα απαιτούμενα δικαιολογητικά του ΠΙΝΑΚΑ II, θα προχωρήσουν στην επόμενη φάση και θα αξιολογηθούν ως ακολούθως:

##### Βαθμολόγηση για τον Κωδικό 1 & 2:

Α/Α	ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΤΙΚΟ - ΚΡΙΤΗΡΙΟ	ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ
1	Επαγγελματική εμπειρία σε διερμηνεία σε γυναίκες θύματα βίας ή/και σε γυναίκες που υφίστανται πολλαπλές διακρίσεις.	5 βαθμοί ανά μήνα (μέγιστο 70)
2	Στην περίπτωση χρήσης της Β΄ Επικουρίας με την επαγγελματική εμπειρία σε διερμηνεία σε άτομα που ανήκουν σε κοινωνικά ευπαθείς ομάδες.	5 βαθμοί ανά μήνα (μέγιστο 40)

Η προσμέτρηση μονάδων βαθμολόγησης πραγματοποιείται για τα δικαιολογητικά εκείνα τα οποία αναφέρονται για τους κωδικούς 1 & 2 στην παρούσα Πρόσκληση και βρίσκονται σε συνάφεια με τις απαιτήσεις του Έργου.

#### Ε. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΠΙΛΟΓΗΣ – ΛΟΙΠΟΙ ΟΡΟΙ

1. Η αξιολόγηση των υποψηφίων γίνεται με ευθύνη της Επιτροπής Διενέργειας και Αξιολόγησης, η οποία ορίζεται με απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου του ΚΕΘΙ. Το ΔΣ μετά από εισήγηση της Επιτροπής Διενέργειας και Αξιολόγησης, θα προχωρήσει στην τελική επιλογή των συνεργατών/τριών και στη σύναψη των σχετικών συμβάσεων μίσθωσης έργου.
2. Οι υποψήφιοι/ες, που δεν υποβάλλουν εμπρόθεσμα αίτηση συμμετοχής, απορρίπτονται ως εκπρόθεσμοι/ες και δεν αξιολογούνται.
3. Η Επιτροπή Διενέργειας και Αξιολόγησης:
  - α) θα εξετάσει τις εμπρόθεσμες αιτήσεις συμμετοχής ως προς τα έγγραφα, τα οποία υποχρεωτικά περιλαμβάνονται επί ποινή αποκλεισμού, σύμφωνα με τα ανωτέρω οριζόμενα [Αίτηση Εκδήλωσης Ενδιαφέροντος, Δικαιολογητικά, Ταυτότητα ή άλλο δημόσιο έγγραφο από το οποίο να προκύπτουν τα στοιχεία της ταυτότητας, Υπεύθυνη Δήλωση (άρθρο 8 του ν.1599/1986) και ειδικά για τους άνδρες υποψηφίους τα αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την εκπλήρωση των στρατιωτικών τους υποχρεώσεων ή την νόμιμη απαλλαγή τους από αυτές, καθ' όλη τη διάρκεια σύμβασης στο πλαίσιο υλοποίησης του έργου].
  - β) θα εξετάσει τα δικαιολογητικά όσων υποψηφίων δεν έχουν αποκλεισθεί στο προηγούμενο στάδιο, θα απορρίψει όσους/ες δεν κατέχουν όλα τα προσόντα του ΠΙΝΑΚΑ II και θα βαθμολογήσει όσους/ες υποψηφίους/ες τα κατέχουν.
  - γ) στη συνέχεια, οι υποψήφιοι/ες που πληρούν τα προσόντα του ΠΙΝΑΚΑ II και βαθμολογήθηκαν, θα κληθούν σε προσωπική συνέντευξη.

Κατά την προσωπική συνέντευξη οι υποψήφιοι/ες αξιολογούνται με βάση τα ακόλουθα, κριτήρια:



ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ  
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ  
Ε.Π. Περιφέρειας Κεντρικής Μακεδονίας





### Για τους Κωδικούς 1 & 2:

- ✓ την ικανότητα επικοινωνίας και κυρίως την επάρκεια στην προφορική διαχείριση του λόγου της ελληνικής γλώσσας: «κλίμακα βαθμολόγησης 0-10».
- ✓ την κατανόηση των απαιτήσεων της περιγραφής του έργου, των στόχων του Έργου και των κρίσιμων παραγόντων επιτυχίας του: «κλίμακα βαθμολόγησης 0-10».
- ✓ την ικανότητα να παρέχουν υπηρεσίες μέσω νέων τεχνολογιών και τηλεφωνικές διερμηνείες: «κλίμακα βαθμολόγησης 0-5».
- ✓ την εμπειρία ομαδικής εργασίας: «κλίμακα βαθμολόγησης 0-5».  
Βαθμολόγηση προσωπικής συνέντευξης: «μέγιστη 30».

δ) τέλος, καταρτίζει: Πίνακα κατάταξης των επιτυχόντων/ουσών, με βάση τη βαθμολογία τους και Πίνακα Απορριπτέων.

4. Επισημαίνεται ότι η διαδικασία Πρόσκλησης Εκδήλωσης Ενδιαφέροντος για σύναψη σύμβασης μίσθωσης έργου της παρούσης δεν είναι διαγωνιστική, ενώ η τυχόν επιλογή υποψήφιου/-ας έχει τον χαρακτήρα αποδοχής πρότασης και όχι σύναψης σύμβασης έργου. Η διαδικασία της πρόσκλησης θα ολοκληρωθεί με σύνταξη πίνακα κατάταξης, ενώ όσοι/ες επιλεγούν θα ειδοποιηθούν ατομικά με βάση τα στοιχεία επικοινωνίας που θα συμπεριλαμβάνουν στην αίτηση υποψηφιότητάς τους.
5. Τυχόν ενστάσεις κατά των αποτελεσμάτων υποβάλλονται σε αποκλειστική προθεσμία πέντε (5) εργάσιμων ημερών από την επομένη της ανάρτησης των αποτελεσμάτων στην ιστοσελίδα του ΚΕΘΙ <http://www.kethi.gr>. Οι ενστάσεις θα πρέπει επί ποινή απαραδέκτου να είναι συγκεκριμένες. Οι ενστάσεις υποβάλλονται ηλεκτρονικά ή αποστέλλονται ταχυδρομικώς, στην διεύθυνση του ΚΕΘΙ: Πινδάρου αρ. 2, Αθήνα, ΤΚ 106 71.
6. Καθ' όλη τη διάρκεια εκτέλεσης του έργου το ΚΕΘΙ διατηρεί το δικαίωμά του για υπαναχώρηση από τη σύμβαση σε περίπτωση μη προσήκουσας εκτέλεσης του έργου και/ή μη τήρησης των κανόνων δεοντολογικής συμπεριφοράς εκ μέρους των αντισυμβαλλομένων, σύμφωνα με τους ειδικότερους όρους της σύμβασης. Το έργο που έχει εκτελεστεί μέχρι τη στιγμή της υπαναχώρησης και τα παραδοτέα που έχουν παραληφθεί παραμένουν στη διάθεση του ΚΕΘΙ και δεν εγείρεται καμία απαίτηση για επιστροφή της αμοιβής των αντισυμβαλλομένων (ενν. εργολάβων) που έχει καταβληθεί μέχρι τη στιγμή της υπαναχώρησης. Μετά την υπαναχώρηση το ΚΕΘΙ μπορεί να προχωρήσει σε αντικατάσταση του/της επιλεχθέντος/γείσας με άλλον/η επιτυχόντα/ούσα στο πλαίσιο της παρούσας Πρόσκλησης Εκδήλωσης Ενδιαφέροντος και σύμφωνα με τον πίνακα κατάταξης.
7. Η παρούσα Πρόσκληση Εκδήλωσης Ενδιαφέροντος δε δεσμεύει το ΚΕΘΙ να συνάψει συνεργασία με τους/τις ενδιαφερόμενους/ες και δεν γεννά δικαιώματα προσδοκίας. Το ΚΕΘΙ διατηρεί το δικαίωμα επιλογής του προσώπου του/της επιτυχόντος/ουσας, καθώς και πλήρη διακριτική ευχέρεια ως προς τη σύναψη ή μη των σχετικών συμβάσεων αποκλειόμενης οιασδήποτε αξιώσεως των ενδιαφερομένων.
8. Ολόκληρη η Πρόσκληση Εκδήλωσης Ενδιαφέροντος θα αναρτηθεί στην ιστοσελίδα του Κέντρου Ερευνών για Θέματα Ισότητας ([www.kethi.gr](http://www.kethi.gr)) και στο Πρόγραμμα ΔΙΑΥΓΕΙΑ του φορέα.

## ΣΤ. ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΠΡΟΣΒΑΣΗΣ ΣΕ ΕΓΓΡΑΦΑ



ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ  
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ  
Ε.Π. Περιφέρειας Κεντρικής Μακεδονίας







Γίνεται μνεία ότι κατά τη διάρκεια της προθεσμίας άσκησης ένστασης κατά τα ως άνω, οι υποψήφιοι/ες έχουν δικαίωμα πρόσβασης στα δικαιολογητικά των λοιπών υποψηφίων που ελήφθησαν υπόψη για τη διαμόρφωση της σχετικής κρίσης, κατόπιν γραπτής αίτησής τους κι εφόσον η χορήγησή τους είναι απολύτως αναγκαία για την ικανοποίηση του υπέρτερου έννομου συμφέροντος των μη επιτυχόντων/ουσών υποψηφίων ή των υποψηφίων που θεωρούν ότι αδικήθηκαν, το οποίο έγκειται στον έλεγχο της διαδικασίας επιλογής.

Για το «Κέντρο Ερευνών για Θέματα Ισότητας» (ΚΕΘΙ)

Η Πρόεδρος του ΔΣ  
Θεοδοσία Τάνταρου - Κρίγγου



ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ

ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ  
Ε.Π. Περιφέρειας Κεντρικής Μακεδονίας





## ΑΙΤΗΣΗ ΕΚΔΗΛΩΣΗΣ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ

Για την υπ' αριθμ. 1/2020 – MIS 5000619 Πρόσκληση Εκδήλωσης Ενδιαφέροντος

## ΑΤΟΜΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Επώνυμο: \_\_\_\_\_

Όνομα: \_\_\_\_\_

Όνομα Πατέρα: \_\_\_\_\_

Όνομα Μητέρας: \_\_\_\_\_

Φύλο  Άνδρας  Γυναίκα

Αριθμός Δελτίου Ταυτότητας: \_\_\_\_\_

ΑΜΚΑ \_\_\_\_\_

Α.Φ.Μ. \_\_\_\_\_

Δ.Ο.Υ. \_\_\_\_\_

Ημερομηνία Γέννησης: \_\_\_\_\_

Οδός: \_\_\_\_\_ Αριθμός: \_\_\_\_\_

Δήμος: \_\_\_\_\_ Τηλέφωνο οικίας \_\_\_\_\_

Ταχ. Κώδικας: \_\_\_\_\_ Κινητό τηλέφωνο: \_\_\_\_\_

Νομός: \_\_\_\_\_ E-mail : \_\_\_\_\_

Περιφέρεια: \_\_\_\_\_

Σας υποβάλλω Αίτηση Συμμετοχής για τον Κωδικό : 1  2 

## ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΣΥΝΗΜΜΕΝΩΝ ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΤΙΚΩΝ

[αριθμήστε σε εμφανές σημείο καθένα από τα συνημμένα δικαιολογητικά και τα υπόλοιπα έγγραφα που επισυνάπτετε και καταγράψτε τα εδώ, ακολουθώντας την ίδια σειρά αρίθμησης]

1. ....
2. ....



ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ  
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ  
Ε.Π. Περιφέρειας Κεντρικής Μακεδονίας





3. ....
4. ....
5. ....
6. ....
7. ....
8. ....
9. ....
10. ....

Με ατομική μου ευθύνη και γνωρίζοντας τις κυρώσεις που προβλέπονται από τις διατάξεις της παρ. 6 του άρθρου 22 του Ν.1599/1986, δηλώνω ότι όλα τα στοιχεία της αίτησής μου είναι ακριβή και αληθή και κατέχω όλα τα απαιτούμενα δικαιολογητικά για τον κωδικό που έχω δηλώσει, όπως αυτά αναφέρονται στην Πρόσκληση Εκδήλωσης Ενδιαφέροντος και αναγράφονται στην παρούσα αίτηση. Επίσης, δηλώνω ότι ενημερώθηκα για τη συλλογή και επεξεργασία των προσωπικών δεδομένων μου από το ΚΕΘΙ, σύμφωνα με τις πληροφορίες που αναφέρονται στην Πρόσκληση Εκδήλωσης Ενδιαφέροντος.

Ημερομηνία ...../...../ 2020

Ο ΔΗΛΩΝ / Η ΔΗΛΟΥΣΑ  
(Ονοματεπώνυμο – Υπογραφή)



ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ

ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ  
Ε.Π. Περιφέρειας Κεντρικής Μακεδονίας

